

中国高等俄语教学:发展历程及展望

左安飞¹, 公斐²

(1. 上海交通大学, 上海 200240; 2. 山东水利职业学院, 山东 日照 276800)

摘要: 中国的俄语教学源远流长,自新中国成立以来,时至今日,我国的俄语教学也已经走过了七十余年的风雨历程。文章旨在对中国俄语教学走过的七十余年进行纵向回顾,对中国俄语教学在我国不同历史阶段的发展状况和成就进行总结,并在此基础上展望中国俄语教学的未来之路。

关键词: 中国; 俄语教学; 发展历程; 展望

中图分类号: G642

文献标志码: A

文章编号: 1003-2614(2021)05-0143-05

DOI:10.19903/j.cnki.cn23-1074/g.2021.05.026

一、引言

中国的俄语教学发端于1708年(清康熙四十七年)清廷设立的俄罗斯文馆,至1862年(同治元年)裁撤,作为中国历史上首所俄文学校,共存在了154年之久。换言之,我国的俄语教学实则已经长达312年。俄罗斯文馆的裁撤并不意味着俄语教学在中国的中断,裁撤当年,由奕訢和文祥奏请设立的同文馆正式成立。大学士贾桢在其所提交的总结报告中指出,俄罗斯文馆并没有废止,而是与同文馆合并:“以后俄国文字,既归并英、法、美三学,由总理各国事务衙门随时酌核办理。”^[1]同文馆于1902年并入当时的京师大学堂(1898年建立,1912年更名为北京大学),并易名为翻译科。次年3月(光绪二十九年),清廷设立译学馆,翻译科随即并入。1912年前,在地方也出现过一些专事俄语教学的教育机构,如广州同文馆俄文馆、新疆俄文馆、天津俄文馆、珲春俄文书院、俄文兴学学堂、黑龙江俄文学堂等^[2]。这些机构多为官办,虽然存在时间不长,但是为清政府俄语人才的培养起到了重要的作用,也体现了在不同阶段俄语教学所肩负的历史使命,即从“以备翻译”到“方不受人欺蒙”与“悉其底蕴”的转变^[3]。

中华民国时期(1912-1949年),中国的俄语教学也并没有中断,俄语教学办学形式多样,也更趋正规。在一些中小学俄语作为第一外国语,抑或是第二外国语的形式进行课程设置,在此期间还成立了专门招收学习俄罗斯语言中学生的学校,如归化中学等。民国成立后,取消了清末高等学堂的称谓,改为专门学校^[4]。其中,外国语类专门学校作为十类专门学校之一,在俄语教学与人才培养方面发挥了重要作用。在此期间,中国共产党也十分重视俄语人才的培养,尤

其是1917年苏联十月革命的胜利,使得俄语人才的培养显得尤为迫切。为此,中国共产党1920年在上海成立了外国语学社,并且1923年在当时的上海大学设立俄国文学系等。此外,40年代,在延安成立了一些俄语学习班,创办了延安大学并设有俄语系,抗日战争时期创办的中国人民抗日军事政治大学也开设了俄文队,华北联大、华北大学等也相继成立俄文班。这为我党学习苏联先进的马克思主义理论知识,借鉴其革命经验,为我党取得革命胜利起到了一定的促进作用。

新中国成立后,我国的俄语教学在不同时期的发展轨迹也各具特点。时至今日,中国的俄语教学也有七十余年了,回顾历史,反思现在,展望未来,对于我国俄语教育事业,也是一件十分有意义的事。

二、新中国成立初期的中国俄语教学

中俄边境线长达4374公里,漫长的边境线为中俄的语言文化交流提供了广阔的空间与无尽的可能。此外,1946年联合国大会承认俄语是联合国官方语言之一,这使得俄语的国际地位大大提高。同时,苏联从20世纪30年代末到80年代末,实行从之前的民族语与俄语并重发展到偏重推广俄语的语言政策,这也恰恰成为俄语在世界范围内传播和推广的重要前提条件。纵观我国七十余年的俄语教学,不难发现,这些都并不是俄语教育在我国得以开展的最主要的先决条件,而是与特定的时代要求紧密相连。

新中国成立后,尤其是50年代,俄语在中国的学习迎来了第一个高潮。1922年12月,苏联宣布成立。这个疆域辽阔、资源丰富的大国,自成立之日起,在经济建设以及反法西斯战争中都取得了巨大的成就,其国际影响力与日俱增。新

收稿日期: 2021-03-24

作者简介: 左安飞,上海交通大学外国语学院博士研究生,研究方向: 外国语言文学; 公斐,山东水利职业学院国际合作部助教,研究方向: 俄语术语学、俄语教学。

中国成立初期,美国等一些西方国家对我国实行外交孤立政策,而苏联作为世界上最大的社会主义国家,与中国在意识形态、社会制度等层面具有高度的一致性。此外,苏联对中国新生政权的坚定支持,使得中苏关系显得尤为“亲密”。针对当时复杂的国际形势,毛泽东提出了向苏联以及社会主义阵营“一边倒”的基本外交战略。同时,由于苏联在政治、经济、科技、军事等领域的领先地位,苏联自然而然也就成为我国学习的目标。毛泽东说“我们要进行伟大的国家建设,我们面前的工作是艰苦的,我们的经验是不够的,因此,要认真学习苏联先进经验。”^[5]刘少奇也指出“吸收苏联新的文化作为我们建设新中国的指针是中国人民目前的迫切任务。”^[6]尤其在1954年,赫鲁晓夫率领庞大的代表团访华,标志着中苏关系“蜜月期”的到来。在这一时期,苏联积极调整对华政策,加强对中国的支持与援助。所有的一切使得俄语成为当时最急需的语言,俄语教学正是在此背景下迅速发展。全国兴起了学习俄语的热潮,俄语成为第一外语,甚至有一些英语老师改教俄语,形成了“俄语独大”的局面,极大地促进了俄语在中国的传播,而这也是中国大学俄语教学的第一次高潮^[7]。

为满足国家战略发展的需要,我国的俄语教学如火如荼地开展起来。1949年10月,北京俄文专修学校(北京外国语大学前身)正式成立,由毛泽东亲笔题写校名。1949年12月,在时任上海市市长陈毅倡导下创办了华东人民革命大学附设上海俄文学校,并于1952年更名为上海俄文专科学校(上海外国语大学前身)。1950年,共有19所高校相继设立俄文系、科;各地党、政、军系统以及中央各部也陆续开办了俄文学校和训练班^[8]。1951年,由教育部“全国俄文教学指导委员会”主办的《俄文教学》杂志创刊,毛泽东亲笔题写了刊名,刘少奇、周恩来、朱德、郭沫若等均为该刊题词,突出强调了俄语的重要性。同年,第一次全国俄文教学工作会议在京召开,会议讨论了俄文学校设立所显现的亟待解决的问题等。1952年,以政务院和军委名义联合颁发《关于全国俄文专科学校的决定》,并对学校的教学方针、任务、学生来源和毕业分配等作出了详细规定^[9]。政务院同时还批准教育部设立全国俄文教学指导委员会,并将《俄文教学》杂志作为该委员会的机关刊物,借以加强对各地俄语教学工作的联系与指导^[10]。由此可见,我国的俄语教学从一开始就得到了国家的高度关注和重视。1952年,全国大学院系调整,到1953年我国已经建立了多所俄文专科学校,如北京俄文专修学校、上海俄文专科学校、哈尔滨外国语专科学校(主要为俄语教学)、西北俄文专科学校、沈阳俄文专科学校、西南俄文专科学校、新疆俄文专科学校,并在全国17所综合性大学以及19所高等师范院校设立了俄文系科。另外,一些业务部门也开设了俄文学校,不少中学也开设了俄文课程,许多中小城镇也掀起学习俄语的热潮。1953年,我国开始执行第一

个五年计划,苏联政府根据《中苏友好同盟互助条约》派遣了大批专家来华,协助我国进行经济建设。各个部门对俄语翻译人才的需求量不断增加,有鉴于此,高等教育部于1953年8月召开了第二次全国俄文教学工作会议。会议就当时俄文教学中的若干重大问题作出了几项决定,经政务院批准后,于1954年4月3日作为《关于全国俄文教学工作的指示》颁发全国,这是新中国成立后第一次由政府发布的有关外语教育的重要文件^[11]。

1955年6月,高等教育部召开了关于制定俄语专业统一教学计划的座谈会,会上拟定了与俄语翻译者、俄语教师培养相匹配的3年制和4年制两份教学计划,并于1955年7月15日颁发全国。为了进一步提高教学质量、保证统一教学计划的执行,高等教育部于1956年4月召开了高等俄语院校教学大纲审定会议,审定了俄语专业15门课程的教学大纲^[12]。

到1956年年底,高校专业俄语教师已有1960余人。1953-1956年,全国俄文专科学校以及综合性大学俄语系共招生12477人。自1949年至1956年七年间,俄语毕业生约为13000人。

总之,新中国成立初期中国俄语教学的积极开展是国际环境与国内环境共同作用下的必然结果,而且俄语教学从一开始就受到了国家的高度重视,通过自上而下的共同努力,全国掀起了学习俄语的高潮,形成了外语学习中俄语“独大”的局面。在新中国成立初期,我国对俄语人才的需求得到了极大满足,充足的俄语人才为当时我国的经济建设,尤其是在学习苏联先进生产经验等方面起到了至关重要的作用。

三、50年代末至80年代初的中国俄语教学

正是由于前一阶段对俄语的过度重视,使得俄语教学发展过快,招生过多,到了1957年俄语人才大大超过了国家的需要。为了解决俄语人才过剩的问题,有关部门于1957年采取了一系列措施,如动员俄语生改学其他语种、俄语专业暂停招生一年、动员在职业余俄语工作人员学习一门专业知识、部分俄语人员进入各俄语院校轮训提高俄语水平等。到1957年年底,俄语教育规模已经开始缩小。

此外,1958年8月,中苏两国领导人因“长波电台”“联合舰队”问题发生争吵以及中国炮击金门事件,中苏分歧日益暴露并且不断加深。由此,中苏关系开始紧张并拉开了“冷战”的序幕,中苏“蜜月期”到此结束。所以,俄语热自然大幅降温直到陷入低潮。

为适应国家发展的需要,1956年上海俄文专科学校更名为上海外国语学院,增设英语、法语、德语专业。同年,哈尔滨外国语专科学校升格为哈尔滨外国语学院,于1958年更名为黑龙江大学。1957年,新疆俄文专科学校升格为新疆语言文学学院,于1959年并入新疆师范学院;1962年,新疆师范学

院撤销,并入新疆大学。1958年,西北俄文专科学校更名为西安外国语学院,同年增设英语专业。1958年,沈阳俄文专科学校撤销,并同其他两校参与合并组建辽宁大学。北京俄语专修学校于1955年更名为北京俄语学院,并在1959年与北京外国语学院合并成立新的北京外国语学院,俄语成为该院六个系的其中之一。1959年,西南俄文专科学校扩建为四川外国语学院,设四年制俄语专业与英语专业。这样,新中国成立初期设立的7所俄文专科学校不复存在。50年代末至60年代末,英语比重开始加大,其他西方语言专业也得到了发展,俄语教育开始萎缩。即便如此,到1964年,在高等外语院系在校学生中,俄语学习者仍占有较高比重。

1964年10月,根据周恩来指示,制定了《外语教育七年规划纲要》,在该纲要中首先回顾和总结了新中国成立14年来的外语教育工作,并提出了发展外语教育的四条方针。确定英语为第一外语,学习英语的人数要大量增加;学习俄语的人数要适当收缩,适应实际需要即可^[13]。在这份纲要中,无论是对出国留学人数,还是对外语学校建设以及学生招生和师资队伍扩充等方面,都明确了英语的主导地位,俄语地位大大削弱。这样,英语为第一外语的地位得以确立。从1966年到20世纪70年代初期,包括俄语教育在内的整个外语教育体系受到了严重冲击,许多俄语人才迫于形势与压力,不得不转行。从此,俄语教育陷入了沉寂期。

1977年8月,在党的第十一次全国代表大会上,邓小平当选为中共中央副主席。他十分重视科学与教育事业,在1978年3月和4月先后召开的全国科学大会和全国工作会议上,邓小平都作了重要讲话。1978年在北京召开了全国外语教育座谈会,会上就外语师资队伍、外语电化教学、教材编写等方面进行了初步讨论^[14]。会议提出的《加强外语教育的几点意见》指出,大力发展英语教育仍是当前的主要任务,但也要适当注意日、法、德、俄等其他通用语种的教育。俄语在外语教育中应保持必要的比例,俄语人才的培养不能断线,要采取少而精的原则,高校俄语专业的培养规模每年可保持在200-300人左右^[15]。这样,俄语教学又重新步入正轨,逐渐实现从“大语种”到“小语种”的转变。到1983年高等专业外语30395名在校生中,俄语学生为1348人;在29451名高等师范院校外语系在校生中,俄语学生为801名。而且就师资队伍而言,在高等外语院校9987名外语教师中,俄语教师为1078名。此外,经过1983年调整后,共有29所院校开设俄语专业。至此,俄语专业无论是在开设院校、在校学生规模还是俄语教师数量上均仅次于英语,处于第二位。

在中苏关系交恶、“文化大革命”、中国同英美等西方国家正式建交、“改革开放”政策的施行等大背景下,这一时期我国的俄语教学经历了“收缩”“沉寂”“调整”等阶段。由此可见,我国的俄语教学与时代背景紧密相连,这一时期的俄

语教学无论从教学规模,还是师资保障等方面,都不及前一阶段,英语在外语教学中的地位开始凸显,俄语从“第一外语”成为“第二外语”。

四、80年代末至今的中国俄语教学

1985年戈尔巴乔夫上台后,苏联开始调整对外战略与对外政策,为中苏关系改善带来了转机。1989年5月,中苏高级会晤终于实现,两国、两党关系从此走向正常化。1994年9月,中俄签署《中俄联合声明》,宣布两国决心建立“面向21世纪的建设性伙伴关系”。1996年4月,中俄发表联合声明,宣布中俄两国决心建立“平等信任、面向21世纪的战略协作伙伴关系”。此后,中俄两国在能源、经贸、技术等领域的合作也愈来愈密切。中国改革开放所取得的成效也大大提升了中国在世界上的政治、经济地位。在此背景下,中国学习俄语的人数呈现出快速增长的态势。很多学校的俄语专业开始扩招,俄语教学规模也开始有所扩大。到1999年,全国共有40余所高校设有俄语专业,在校生有3000多人^[16]。

进入21世纪,中俄战略合作伙伴关系进一步发展,中国的改革开放不断深化,中俄经贸合作持续升温,使得我国的俄语教学又迎来了一个崭新的阶段。2005年11月,中俄两国政府在北京签署了《中华人民共和国政府和俄罗斯联邦政府关于在俄罗斯联邦学习汉语和在中华人民共和国学习俄语的协议》,旨在进一步扩大教育和文化领域的合作,增进相互了解。2006年和2007年,中俄两国互办“国家年”活动,各领域合作得到了进一步扩大和深化。2009年和2010年分别在中俄两国举办的“俄语年”“汉语年”,为两国关系的发展又增添了新的亮点。2010年9月,中俄两国签署《中俄关于全面深化战略协作伙伴关系联合声明》。中俄高校之间合作形式多种多样、校际互动频繁,在中俄两国政府的支持下,由中俄业内顶尖高校牵头,成立了一系列的高校联盟,涉及多个领域,如中俄综合性大学联盟、中俄教育类高校联盟、中俄文化高校联盟、中俄工科大学联盟、中俄交通大学联盟、中俄合作办学高校联盟、中国长江中上游地区与俄罗斯伏尔加河沿岸联邦区高校联盟、中国东北地区与俄罗斯远东、西伯利亚地区大学联盟等。2017年在中俄两国政府支持下,深圳市政府、莫斯科国立大学与北京理工大学合作成立的深圳北理莫斯科大学正式开课,该校成为中俄合作办学的典范。截至2018年在俄罗斯共有22个孔子学院,在中国共有22个俄语中心和相关的办学机构,中俄两国的教育合作达到了前所未有的高度。2019年6月5日,中国同俄罗斯签署《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于发展新时代全面战略协作伙伴关系的联合声明》《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于加强当代全球战略稳定的联合声明》。中俄两国站在新的历史起点上,迎来了两国关系更高水平、更大发展的新时代。这就为中国俄语教学的第二个高潮创造了必要的条件并提供

了可靠的保障。

据统计,截至2004年,全国开设俄语的高校增至65所,俄语专业学生有6000多人。到2017年,全国已有俄语教学单位近90家,在校生超过20000人^[17]。到2019年全国共有162所高等本科院校(含民办本科高校)开设俄语专业,在校学生约26000人,具有硕士招生资格的学校共计81所,其中28所高校具有招收俄语专业博士生资格,研究领域涉及语言学、文学、翻译学、文化国情学等方向。

此外,为满足时代发展与社会进步对大学俄语教学提出的要求,大学俄语界的学者们分别于1987年、2001年、2009年先后三次修订了《大学俄语教学大纲》。而且,1990年颁布实施了《大学俄语四级考试大纲》,自1990年起,每年6月举行全国大学俄语四级考试,至今已成功举办了29次考试,且规模不断扩大。为结合我国大学俄语教学的实际,《大学俄语四级考试大纲》于2002年进行了修订,并于2003年12月出版。新版《考试大纲》的颁布对推动我国大学俄语教学发展、提升教学质量、合理优化学生俄语技能考核等方面具有十分重要的意义。此外,在2012年6月,经教育部批准,我国又增加了全国大学俄语六级测试,使得我国大学俄语测试结构更趋优化、合理。而且,我国俄语教学研究在组织性、协调性与统一性等方面不断加强。1981年1月,受中国外语教学研究会委托,北京外国语学院、黑龙江大学、北京大学、四川外国语学院、西安外语学院、南京大学、北京师范大学、华东师范大学、上海外国语学院等9所院校组成中国俄语教学研究会筹备小组,5月3日,中国俄语教学研究会正式在上海正式成立,作为研究会会刊的《中国俄语教学》杂志也在同年创刊。中国俄语教学研究会的会员单位100多家,基本涵盖了所有开设俄语专业的本科高校。并且,一系列研究俄语语言文学的论文集与期刊也在此期间得以发展。1980年1月,由北京师范大学主办的《苏联文学》创刊,旨在研究俄苏文学作品及相关文艺与文化评论,1991年该刊更名为《俄罗斯文艺》,成为我国研究俄罗斯文艺的核心期刊。由黑龙江大学俄语学科主办的、公开出版的系列学术性论文集《俄语教学与研究论丛》第一辑于1983年出版,此后每两年出版一次,迄今已出版20辑。同时创刊于20世纪50年代的、在“文化大革命”时期一度停刊的期刊《俄语学习》也于1985年得以复刊。

为促进大学俄语教学发展、提高学生俄语专业技能、增进校际交流,俄语界还举办了各种各样的俄语比赛。由教育部国际合作与交流司主办的全国高校俄语大赛,自2008年开始至今已经成功举办了12届。此外,地区、省级层面的俄语比赛也丰富多样、异彩纷呈,如黑龙江俄语风采大赛、东北地区俄语专业技能大赛、“我说普希金的语言”中国东北地区与俄罗斯远东地区中国大学生国际奥林匹克俄语大赛、《俄语—我心中的歌》中国东北三省及俄罗斯远东地区高校俄语

大赛、“森腾杯”京津冀高校俄语大赛、黑龙江高校俄语大赛等,为我国俄语专业的学生提供了展示自己、交流学习的平台。

这一时期的俄语教育进入了良性发展阶段,随着中苏关系缓和、我国“改革开放”的不断深化、中俄全面战略协作伙伴关系的确立和升级,中俄两国在经济贸易、文化教育等方面的合作既广泛又深入,这也直接促进了我国俄语教学的“二度繁荣”,不仅中俄高校间交流频繁,我国开设俄语专业的高校逐年增加,俄语学习者的数量稳中有增,而且俄语教学和俄语学习的形式也更为丰富、多元。

五、对中国俄语教学之展望

1. 明确学科使命,服务国家发展战略和时代需求

外语类学科的培养目标就是培养具有国际视野和跨文化交际能力、熟悉国际惯例、能参与国际竞争与合作、有社会责任感、适应经济建设和社会发展需要的应用型、复合型、创新型的人才,这也是俄语学科所应遵守的“本正”。在新时代背景和历史机遇下,俄语学科其中一项重要使命就是在中国同俄语国家交往中提升国家软实力,塑造国家的硬形象。而在此目标和使命下培养出来的俄语人才则应该形成民族文化的自觉,在服务国家战略(如中华文化“走出去”战略等)的过程中会讲中国故事,讲懂中国故事,讲好中国故事,让俄语国家乃至世界人民看到一个可亲、可敬、可爱的中国。在当今世界,俄罗斯还是举足轻重的区域大国,在世界上有着重要地位。俄罗斯在基础研究、军工和宇航技术等方面仍处于世界领先地位,所以俄语人才在中俄科技交流方面仍需充分发挥好自己应有的作用,为国家的发展贡献自己的一份力量,而这也恰恰是外语学科赋予外语人才的最初使命。

2. 优化学科培养体系,立足实际,合理把控招生数量

2019年,中俄双边贸易额达1107.57亿美元,同比增长3.4%,中俄经贸合作持续升温,但是中俄经贸合作还不够全面,在目前主要进出口商品中,我国对俄出口以机电产品为主,自俄进口主要集中在原油、煤、锯材等能源资源类产品。中俄的贸易结构虽日趋合理,但还是集中在能源、重工业领域。再加上2014年以来美欧对俄罗斯发动了数轮制裁,俄罗斯经济受到了巨大的冲击,俄罗斯的很多产业受到了波及。此外,根据俄中人文合作委员会教育合作分委会第15次会议的决议,2015年决定,到2020年将两国留学生人数提高至10万人。在2018年年初的时候,中国在俄留学生已经达到3万余人,俄罗斯在华留学生约1.8万人,在两国短期进修的学生约3万人。而且近几年国内开办俄语系的高校也在不断增加,国内俄语学习者的规模也在扩大。我们不禁会想,以俄罗斯为中心的俄语国家就其目前的经济状况来讲,是否能够充分实现这么多俄语学习者的高质量就业?所以,这就需要立足实际、着眼需求,不断优化学科的培养体

系,更加明确专业优势、培养目标、培养特色、培养定位、培养方式、培养环节、课程设计等诸多方面。更加注重人才培养质量,把控招生数量,使得每一个优秀的俄语毕业生都能“人尽其才,才尽其用”。

3. 转变人才培养模式,培养“俄语+X”复合型人才

2013年,习近平主席提出了“一带一路”倡议,我国同周边俄语国家的合作也不断深化,在此基础上,对俄语人才也提出了更高的要求。2018年10月,教育部等部门决定实施“六卓越一拔尖”计划2.0,在基础学科拔尖学生培养计划中,首次增加了心理学、哲学、中国语言文学、历史学等人文学科,“新文科”概念浮出水面。在当下的互联网时代、人工智能时代,社会需要更多高素质的复合型人才,新文科建设要推进学科交叉、融合,而不能各自为政、故步自封。所以俄语专业教学也应如此。而且,随着社会的发展和进步,单一的俄语人才将无法满足不同市场的需求。为此,需要转变以往的人才培养模式,不能仅是培养只会俄语的“单一知识型”或“单一知识能力型”人才,而是同其他专业(如经贸、计算机、法律、营销等)相结合,培养符合时代要求的宽视野、厚知识、高素质、复合型“俄语+X”人才。

4. 把握语言发展脉搏,加强师资队伍建设

目前,国内俄语教学相对于英语而言,还存在较大的差距,教学方法较为传统、学科研究相对滞后等问题依旧明显,所以在建立合理完善的课程体系与创新俄语教学方法的同时,加强师资队伍建设显得尤为重要。教师作为贯穿整个教学过程中的关键因素,其职业素养和思想境界是俄语教学能否生存下去的重要条件^[18]。俄语教师也需要转变观念,努力提高自身知识素养,加强理论与实践的结合,处理好教学与科研的关系,还需努力向“双师型”转变。同时,俄语教师还应不断增强自身的知识储备,加强同其他学科的联系,为迎接新时代的挑战做好准备。

参考文献:

- [1][俄]拉宾·帕维尔. 清朝俄罗斯文馆(18世纪初-19世纪中叶)[J]. 历史档案, 2011(1): 57.
- [2]王金容, 夏宏钟, 杨德洪. 中国清代俄语教育与人才培养[J]. 四川理工学院学报: 社会科学版, 2013(6): 50.
- [3]韩莉. 清代中国俄语教育述评[J]. 西伯利亚研究, 2010(1): 44.
- [4]郝淑霞. 中国俄语教育史: 1708-1949年[D]. 天津: 南开大学博士学位论文, 2005: 82.
- [5]刘利民. 中国的俄语教育: 传承与发展[J]. 中国俄语教学, 2017(1): 1.
- [6]郝淑霞. 浅析1950年代俄语在中国的传播及对当今语言传播的启示[J]. 俄语学习, 2019(2): 5.
- [7][17]何红梅, 马步宁, 武晓霞. 中国大学俄语教学: 历史与发展[J]. 外语学刊, 2017(2): 99-99.
- [8][9][10]王金容, 夏宏钟. 中国俄语教育建国初的阶段性特征分析与反思[J]. 中国俄语教学, 2011(2): 6-6.
- [11][12]付克. 中国外语教育史[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1984: 69-71.
- [13]刘思. 一带一路背景下英语教育规划的探讨[J]. 海外英语, 2018(14): 100.
- [14]刘利民. 新中国俄语教育六十年: 走向理性和科学[EB/OL]. (2009-09-21)(2020-11-08). http://news.cri.cn/gb/29564/2009/09/25/2305s2632391_2.htm.
- [15]张同冰, 丁俊华. 中国外语教育发展史回顾(七)[EB/OL]. (2020-11-08). <http://www.tefl-china.net/2003/ca13385.htm>.
- [16]史铁强, 吕越峰. 中国“俄语热”未来还会持续下去[EB/OL]. (2011-09-21)(2020-11-08). <http://rus-sia.xdf.cn/201109/892073.html>.
- [18]王铭玉, 孟霞. 中国俄语教学的历史、现状与发展方略[C]//中国首届“海峡两岸俄语教学与研究学术讨论会”论文摘要集. 2005: 14.

Russian Teaching in China: Review and Prospective

ZUO An-fei¹, GONG Fei²

(1. Shanghai Jiaotong University, Shanghai 200240, China;

2. Shandong Water Conservancy Vocational College, Rizhao 276800, China)

Abstract: The teaching of Russian in China enjoys a long history, seventy years since founding of the People's Republic of China. This article aims to conduct a longitudinal review of Russian teaching, summarize the development and achievements of Russian teaching in different historical stages, and propose the future path of Russian teaching in China accordingly.

Key words: China; Russian teaching; review; prospective